

LANDSCOURANT

VAN ARUBA

1992 — 3 JANUARI — No. 1

INDEX

— Abonnementsprijs ingaande 1 januari '90, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling à Afls. 60,—.

— Losse nummers Afls. 4,—.

Uitgever : Directie Wetgeving,
Ministerie van Justitie

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 6 november 1991 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

HENDRIKA YOLANDA HOPMANS, en

RAFAEL DE LA CRUZ MARTINEZ, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,

mr. F.S. van Nie

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 11 december 1991 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

MARINA ESTEBANIA ALMONTE-ALFONSO, wonende in Aruba, en

VIRGILIO GREGORIO WINKLAAR, wonende in Nederland.

De advocaat,

mr. C. Herrera

LIQUIDATIE

YONKERS TRADING A.V.V. (in liquidatie)

De rekening en verantwoording van bovengemelde A.V.V. is ter inzage gedeponeerd ten kantore van het Handelsregister in Aruba.

De vereffenaar,
Agencia Fiduciaria Aequitas
(A.F. Aequitas) N.V.

BEKENDMAKING

CORA CORPORATION A.V.V.

Hierbij delen wij U mede, dat per 20 december 1991, Aresta II Aruba N.V. haar ontslag heeft ingediend als directrice en wettelijke vertegenwoordiger van bovengenoemde vennootschap.

Aresta II Aruba N.V.

BEKENDMAKING

SKEETER SKATTER INTERNATIONAL A.V.V.

Hierbij delen wij U mede, dat per 20 december 1991, Aresta II Aruba N.V. haar ontslag heeft ingediend als directrice en wettelijke vertegenwoordiger van bovengenoemde vennootschap.

Aresta II Aruba N.V.

BEKENDMAKING

CENTURI MINING OF ARUBA INC. A.V.V.

Hierbij delen wij U mede, dat per 20 december 1991, Aresta II Aruba N.V. haar ontslag heeft ingediend als wettelijke vertegenwoordiger van bovengenoemde vennootschap.

De vereffenaar,

Aresta II Aruba N.V.

LIQUIDATIE

CAYENA INVESTMENTS A.V.V. (in liquidatie)

ROSINA TRADING A.V.V. (in liquidatie)

ELMORA CORPORATION A.V.V. (in liquidatie)

In de Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden op 27 november 1991 onder benoeming van Agencia Fiduciaria Aequitas (A.F. Aequitas) N.V. tot vereffenaar.

De rekening en verantwoording is ter inzage gedeponeerd ten kantore van het Handelsregister in Aruba.

De vereffenaar,
Agencia Fiduciaria Aequitas
(A.F. Aequitas) N.V.

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, NORMAN EDMUND HART, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba, van 23 december 1991, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, is ten verzoeke van JAN HENDRIK TRIMON, wonende in Aruba, domicilie kiezende aan de J.G. Emanstraat no. 58 te Oranjestad in Aruba ten kantore van de advokaat mr. C.G. Maduro;

OPGEROEPEN:

ESTERVINA ANTONIA RODRIGUEZ PEREZ, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders, om op woensdag 20 mei 1992 des voormiddags om 8.30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, ten einde op de door requirant tegen haar ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,

N.E. Hart

BEKENDMAKING INZAKE
HET DEVIEZENVERKEER 92-K.1
Aan- en verkoop van buitenlandse effecten

De Centrale Bank van Aruba,
gelet op,

artikel 10, eerste lid, van de Landsverordening Deviezenverkeer (AB 1990, no. GT 6);

maakt bekend,

dat aan ingezetenen, zijnde natuurlijke personen, een algemene vergunning is verleend om op een officiele beurs genoteerde, buitenlandse effecten te kopen, in eigendom te verkrijgen, te bezwaren en te verkopen met in achtneming van de volgende (beperkende) voorwaarden:

a. de aan- en verkoop van op een officiele beurs genoteerde, buitenlandse effecten door een ingezetene/natuurlijk persoon dient te geschieden door bemiddeling van een deviezenbank hier te lande;

b. het is een ingezetene/natuurlijk persoon toegestaan het verkoopprovenu van op een officiele beurs genoteerde, buitenlandse effecten, alsmede van buitenlandse stockdividenden en claims te doen storten hetzij op een AFL-rekening, hetzij op een rekening E, luidende in een buitenlandse geldsoort, bij een deviezenbank hier te lande;

c. het is een ingezetene/natuurlijk persoon toegestaan ten laste van een rekening E te zijnen name op een officiele beurs genoteerde, buitenlandse effecten te kopen, voor zover de rekening E geen debetstand aanwijst;

d. behoudens de mogelijkheid onder c. is het een ingezetene/natuurlijk persoon toegestaan zonder een bijzondere vergunning per kalenderjaar voor een bedrag met tegenwaarde van AFL 100.000,-- (voor zover dit bedrag niet uit binnenlandse kredietverlening is verkregen) buitenlandse effecten te kopen, die op een officiele beurs zijn genoteerde.

Deze bekendmaking inzake het Deviezenverkeer treedt in werking m.i.v. 3 januari 1992 en is behoudens intrekking voor onbepaalde tijd geldig.

De bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 90/K.1 komt hiermee te vervallen.

Oranjestad, 19 december 1991
Centrale Bank van Aruba

President
Arthur S. Irausquin

AANKONDIGING

Lucy Esperanza Toscano, moeder-voogdes van het minderjarige kind Edmond Leomar KOCK, wonende te Aruba, Figaroastraat 2, heeft zich per verzoekschrift gewend tot Zijne Excellentie de Gouverneur van Aruba met het verzoek haar toestemming te verlenen de

geslachtsnaam "KOCK"

van bovengenoemde minderjarige

TE VERANDEREN IN "TOSCANO".

Belanghebbende partijen kunnen zich binnen een jaar na heden bij verzoekschrift aan Zijne Excellentie de Gouverneur tegen dit verzoek om geslachtsnaamswijziging verzetten.

BEKENDMAKING

Door de minister van Justitie is in de jaargang 1991 het volgende nummer van het Afkondigingsblad van Aruba uitgegeven:

Nr. 127 Landsverordening van 22 november 1991 houdende bepalingen ter zake van de leningen in het kader van de financiele medewerking door de Staat der Nederlanden (Landsverordening financiele medewerking).

*****

VERKORTE BALANS VAN DE CENTRALE BANK VAN ARUBA
per 31 oktober 1991
(Artikel 32 van de Centrale Bankverordening)

ACTIVA	AFL.	PASSIVA	AFL.
Goud en vorderingen in goud	47.371.786	Bankbiljetten in omloop	72.088.285
Vorderingen en waardepapieren		Verplichtingen aan ingezetenen	
in buitenlandse geldsoorten	213.902.556	- Overheid	1.706.011
Diverse rekeningen	2.530.620	- Rekening Meerjarenplan	10.841.143
Drukkosten bankbiljetten	678.202	- Banken	103.616.005
Inventaris	1.097.934	- Overige instellingen	14.840.423
Gebouwen	2.922.609	Verplichtingen aan niet-ingezetenen	135.505
		Gelden in consignatie	1.444.763
		Diverse rekeningen	5.041.130
		Waarderingsverschillen goud en	
		deviezen	36.691.131
		Herwaarderingsrekening	99.311
		Reserve voor nieuw bankgebouw	2.000.000
		Algemene reserve	10.000.000
		Kapitaal	10.000.000
	268.503.707		268.503.707

Disconto : 8.5 %
Beleningsrente : 9.5 %

Arthur S. Irausquin
President van de Centrale Bank van Aruba

VERKORTE BALANS VAN DE CENTRALE BANK VAN ARUBA
per 30 november 1991
(Artikel 32 van de Centrale Bankverordening)

ACTIVA	AFL.	PASSIVA	AFL.
Goud en vorderingen in goud	47.371.786	Bankbiljetten in omloop	73.369.715
Vorderingen en waardepapieren in buitenlandse geldsoorten	220.935.118	Verplichtingen aan ingezetenen	
Diverse rekeningen	2.883.520	- Overheid	3.155.952
Drukkosten bankbiljetten	678.202	- Rekening Meerjarenplan	12.074.915
Inventaris	1.127.110	- Banken	105.478.330
Gebouwen	2.922.609	- Overige instellingen	15.825.711
		Verplichtingen aan niet-ingezetenen	339.840
		Gelden in consignatie	1.444.763
		Diverse rekeningen	5.624.606
		Waarderingsverschillen goud en deviezen	36.505.202
		Herwaarderingsrekening	99.311
		Reserve voor nieuw bankgebouw	2.000.000
		Algemene reserve	10.000.000
		Kapitaal	10.000.000
	275.918.345		275.918.345

Disconto : 8.5 %
Beleningsrente : 9.5 %

Arthur S. Irausquin
President van de Centrale Bank van Aruba